

BDR THERMEA GROUP

CHAPPEE 法国厦贝



喜德瑞中国 [www.bdrthermeachina.com](http://www.bdrthermeachina.com) 服务热线 400 6688 700

法国厦贝 [www.chappeechina.com](http://www.chappeechina.com)

**商务运营中心** 地址: 北京市朝阳区永安东里16号CBD国际大厦1006室 电话: +86 10 65888700  
ADD: UNIT 1006, CBD International Mansion, No.16 Yong An Dong li, Chaoyang District, 100022, Beijing, China  
T: +86 10 65888700

**生产研发基地** 地址: 嘉兴市南湖区城南街道中德产业园广穹路2000号 电话: +86 573 89995888  
ADD: No.2000, Guangqiong Road, Sino-German park, Chengnan Street, Nanhu District, Jiaxing, China  
T: +86 573 89995888

CHAPPEE CHINA 202304 YC3028 本公司保留对手册中的内容修改及最终解释权。



## INITIA SUPERHTE

冷凝式燃气采暖热水炉



1842年法国厦贝创立，并开始致力于开发投资少，耗能低，高环保的供暖产品，为消费者提供全方位的采暖及生活热水解决方案。经历170多年的蓬勃发展，法国厦贝凭借其深厚的技术底蕴及不断探索的进取精神，伫立于欧洲锅炉行业前沿，成为欧洲经典品牌。

厦贝始终以实现“高舒适”和“低预算”的最佳平衡为理念：不断突破冷凝技术，生物能可再生技术，开发将锅炉与太阳能设备及热泵设备结合在一起的系统安装方案。同时，通过在锅炉领域不断研发和创新，厦贝在产品性能上实现一次又一次突破：使用寿命大大延长，技术优势不断超越，优秀的产品品质赢得国内外广泛好评。

L'esprit qui anime Chappée est fondé sur tout le chauffage et le chauffage pour tous.

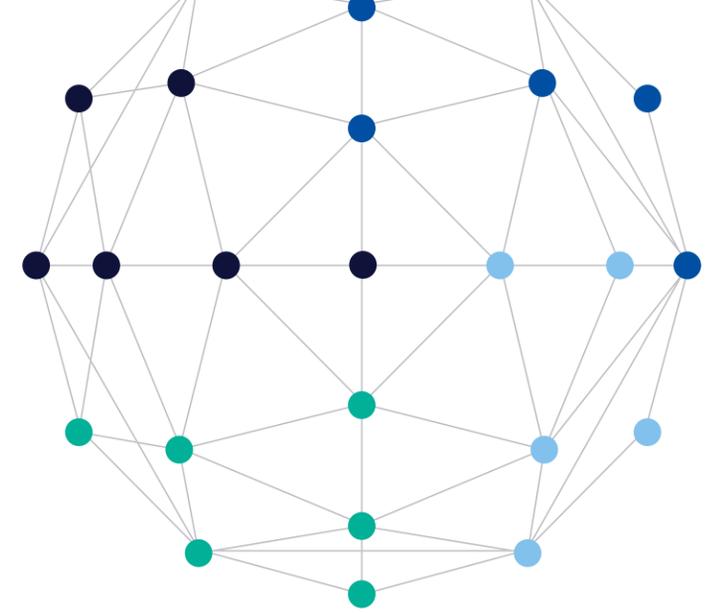
## 致力供热科技，共享舒适生活。



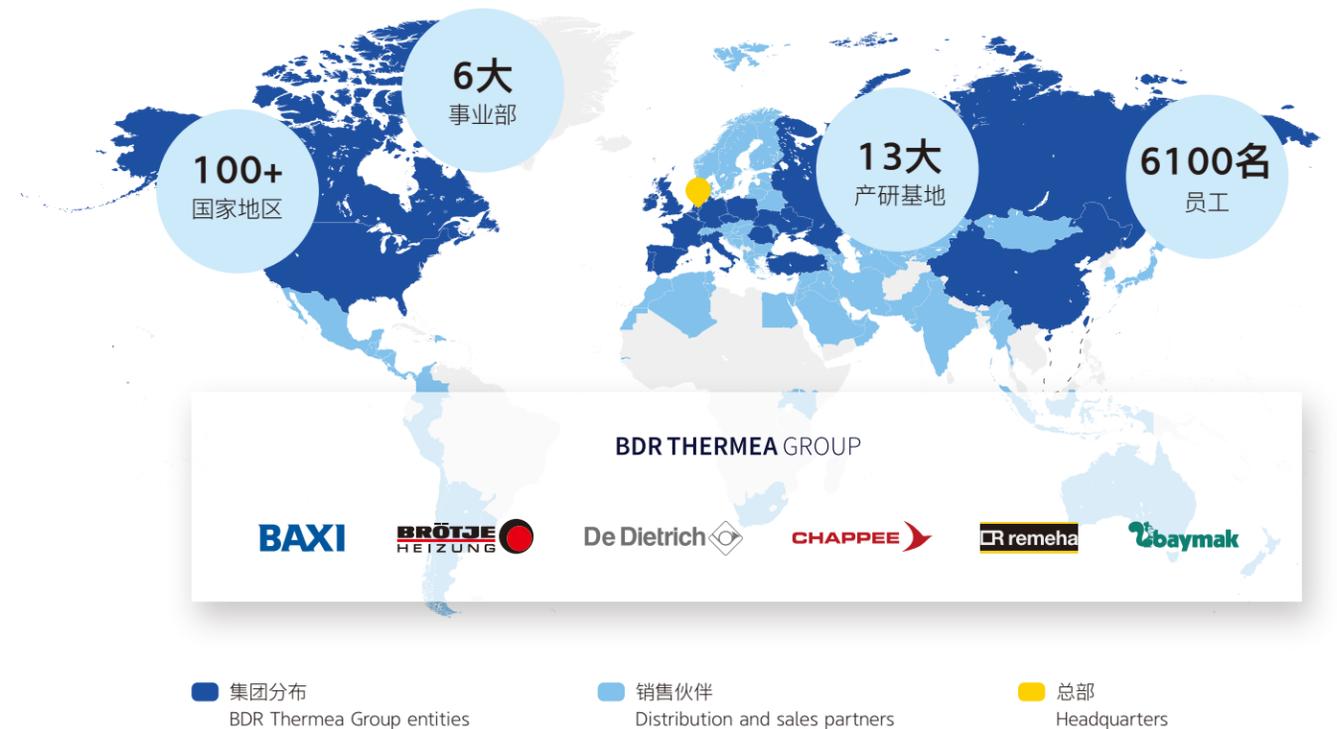
## 能动适界 能变未来 —— 喜德瑞热能集团

喜德瑞热能集团，专业的智能室内环境解决方案提供商，联合旗下英国八喜 BAXI，德国伯爵 Brötje，法国德地氏 De Dietrich，法国厦贝 Chappée 等国际知名品牌，提供供热、制冷及生活热水产品及服务，以智能室内环境解决方案加速迈向可持续未来。

应对气候变化的巨大挑战，喜德瑞不断推进能源转型、加速全球脱碳进程，并面向数字化、智能化和消费者日益增长的需求而持续创新。喜德瑞推出全球首台氢能家用锅炉、家用小型热电联产系统等突破性“零碳”产品，并面向小型住宅、大规模商用建筑等不同领域，提供家用锅炉、商用解决方案、热泵、氢燃料锅炉、热电联产等智能、互联的热舒适产品及服务。



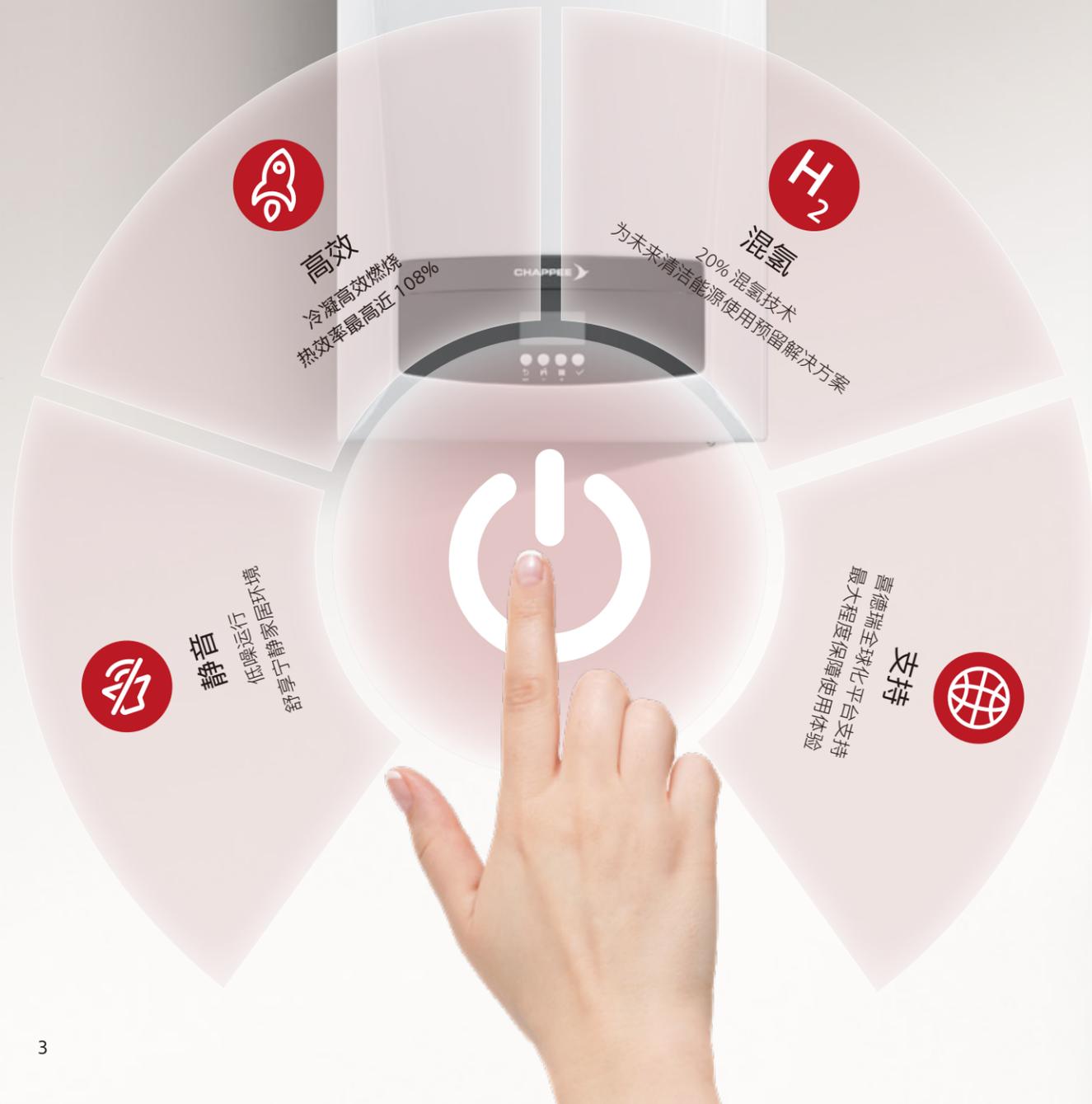
Change  
with  
Energy



以“热骑士”精神  
为提升万千家庭舒适健康采暖体验  
而不断努力  
专业、高效、舒适、经济、环保  
铸就舒适家居生活品质



五星级认证产品



## 法式温暖 宜居格调

INITIA SUPER HTE, 以刚柔并济、简洁优雅的设计语言, 诠释厦贝对舒适健康采暖理解的同时, 兼顾中国家庭的实际所需。

厦贝始终坚持运用来自世界各地的顶级核心配件, 配之精湛工艺, 让经典法式温暖在中国传递。



## 模块集成 智享革新

INITIA SUPER HTE 采用全新模块式集成技术, 内在结构清晰, 安装、清洁、维护便捷; 系统运行稳定, 恒温舒适。

模块式结构也造就其精致小巧的外形, 适应各类户型, 橱柜轻松完成收纳。

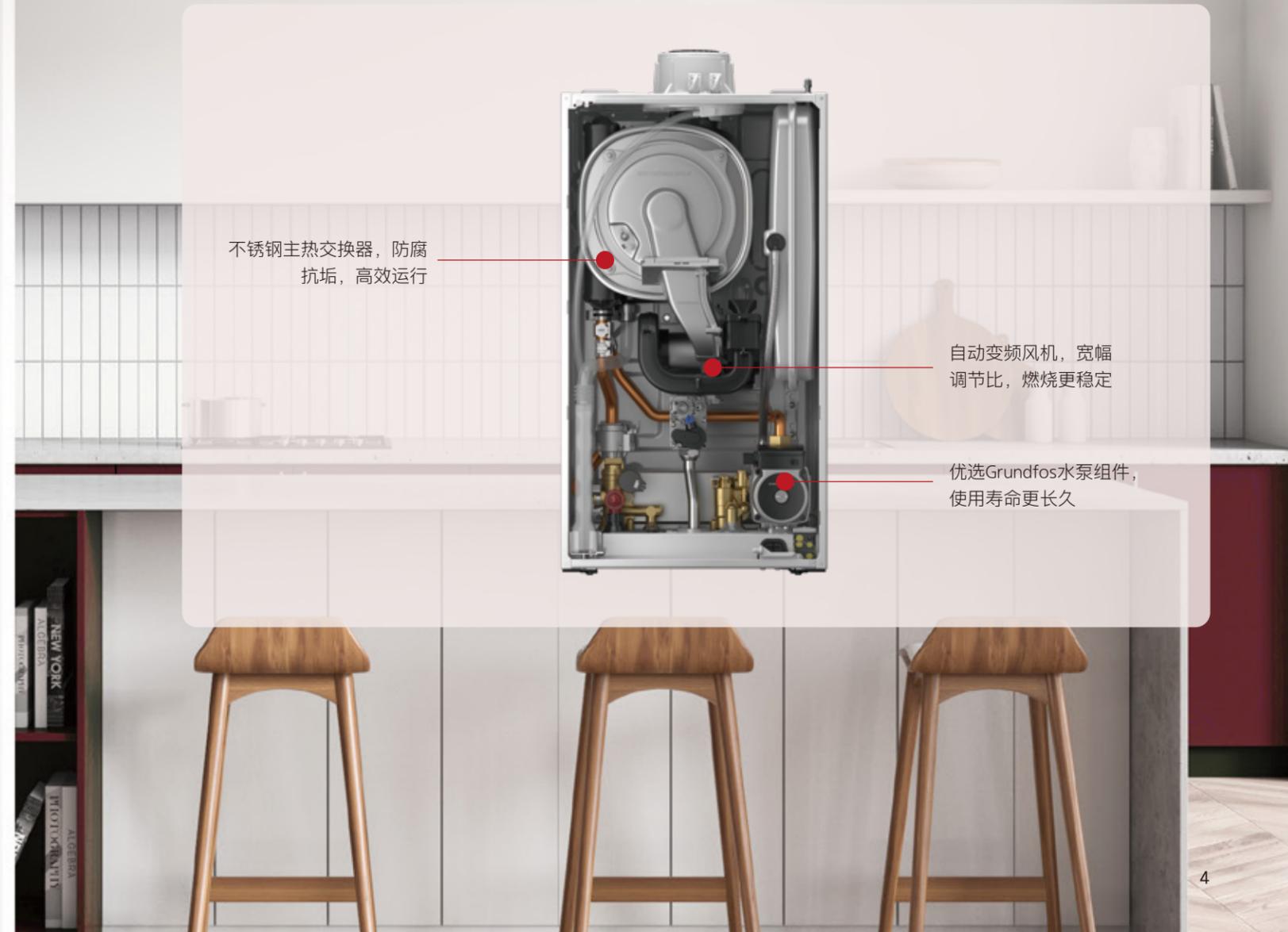


## 五星品质 安享舒适

INITIA SUPER HTE 获评权威壁挂炉标准“CGAC 五星认证”

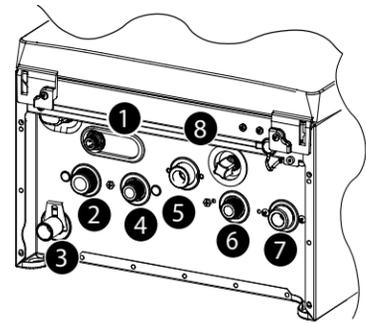
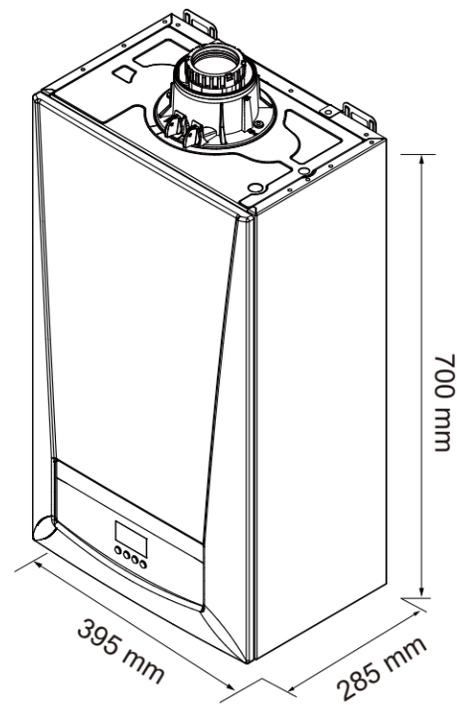
IPX5D 业内最高防护等级, 整机防喷水、防尘、防油烟

卓越品质, 使用更安心



## 产品参数

产品类型		采暖热水两用型				单采暖型	
产品型号		LL1GBQ21 INITIA SUPER 2.24 HTE	LL1GBQ25 INITIA SUPER 2.28 HTE	LL1GBQ29 INITIA SUPER 2.31 HTE	LL1GBQ31 INITIA SUPER 2.35 HTE	LN1GBQ25 INITIA SUPER 1.24 HTE	LN1GBQ31 INITIA SUPER 1.30 HTE
采暖额定热负荷	kW	4.9-20.6	6.0-24.7	7.2-28.9	7.2-30.9	6.0-24.7	7.2-30.9
采暖额定热输出	kW	4.8-20.0	5.8-24.0	7.0-28.0	7.0-30.0	5.8-24.0	7.0-30.0
采暖额定冷凝热输出	kW	5.2-21.8	6.3-26.1	7.5-30.3	7.5-32.4	6.3-26.1	7.5-32.4
生活热水额定热负荷	kW	4.9-24.7	6.0-28.9	7.2-32.0	7.2-36.0	-	-
生活热水额定热输出	kW	4.8-24.0	5.8-28.0	7.0-31.0	7.0-35.0	-	-
采暖水温调节范围	°C	25-80	25-80	25-80	25-80	25-80	25-80
采暖系统最高工作压力	MPa	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3
生活热水水温调节范围	°C	35-60	35-60	35-60	35-60	-	-
生活热水系统适用水压	MPa	0.015-0.8	0.015-0.8	0.015-0.8	0.015-0.8	-	-
生活热水系统最小水流量	kg/min	2.0	2.0	2.0	2.0	-	-
标称产热率(Δt=25K)	kg/min	13.8	16.1	17.2	19.4	-	-
标称产热率(Δt=30K)	kg/min	11.5	13.4	14.3	16.1	-	-
能效等级		一级	一级	一级	一级	一级	一级
燃气类别		天然气(I2T)	天然气(I2T)	天然气(I2T)	天然气(I2T)	天然气(I2T)	天然气(I2T)
燃气额定压力	Pa	2000	2000	2000	2000	2000	2000
电源性质		交流~220V/50Hz	交流~220V/50Hz	交流~220V/50Hz	交流~220V/50Hz	交流~220V/50Hz	交流~220V/50Hz
额定电功率	W	145	145	145	158	145	158
外壳防护等级的IP代码		IPX5D	IPX5D	IPX5D	IPX5D	IPX5D	IPX5D
同轴烟道直径	mm	60/100	60/100	60/100	60/100	60/100	60/100
最高排烟温度	°C	80	80	80	80	80	80
NOx排放等级		5	5	5	5	5	5
膨胀水箱容量	L	7	7	7	7	7	7
净重	kg	28	30	30	30	29	29
尺寸(高x宽x厚)	mm	700X395X285	700X395X285	700X395X285	700X395X285	700X395X285	700X395X285



- ① 安全阀排水口
- ⑤ 天然气进气口
- ② 采暖出水口
- ⑥ 生活用水入口
- ③ 冷凝水出水口
- ⑦ 采暖回水口
- ④ 生活用水出水口
- ⑧ 系统补水阀

## 售后服务



### 凝心聚力，塑造标准体系

喜德瑞集团不断发展和健全大中华区服务网络，目前已在全国建立500家服务网点，从咨询、方案设计、指导使用、安装、调试、维修、保养等各方面为用户带来安心便捷体验。



### 十年磨剑，打造专业团队

喜德瑞集团在全国设立喜德瑞供暖学院，每年为各个岗位培训、输送人才3000余人。喜德瑞所有人员上岗必须经过供暖学院的专业培训。售后部门人员在经过累计100小时的培训课程后方可获得服务资格，保证用户得到最专业的服务。



### 品质优选，原装原厂配件

喜德瑞售后服务使用的配件均为原装原厂出品，严格执行国际PPAP零部件批准程序，实行严格的供应商现场审查，每批次零件6个月市场深度追踪，20%全面性能抽测，每年2次供应商在审核。实现所有服务产品达到全优品质，让用户放心、安心。



### 安心承诺，实现有力保障

喜德瑞旗下产品，由中国人民财产保险公司PICC承诺，保障用户权益。喜德瑞客户关怀中心全程陪伴，全国服务热线7\*24小时等候（400-6688-700），保证用户维保无忧。

### 温馨提醒：

- 1、定期养护，可使采暖系统安全、节能、高效地运行。
- 2、建议每年4~9月份进行壁挂炉及系统的清洗和保养。
- 3、保养需由专业人员进行，我们提供定制化的养护服务。